

An das
Amt der Wiener Landesregierung
(Office of the Vienna Provincial Government)
Magistratsabteilung 35
(Municipal Department 35)
Dresdner Straße 89
1200 Vienna
Austria



Amt der Wiener Landesregierung
Magistratsabteilung 35
Einwanderung und Staatsbürgerschaft
Besondere Staatsbürgerschaftsangelegenheiten
1200 Wien, Dresdner Straße 89, Block B1
Tel.: (+43 1) 4000 – 35481
Fax: (+43 1) 4000 - 99 – 35110
E-Mail: 82-ref@ma35.wien.gv.at
<http://www.staatsbuergerschaft.wien.at>

.....
(Ort / [Place](#)) (Datum / [Date](#))

ANZEIGEFORMULAR FÜR ERWACHSENE
DECLARATION FORM FOR ADULTS

.....
(Vor- und Familienname / [Name and surname](#))

.....
(Geburtsdatum und –ort / [Date and place of birth](#))

.....
(genaue Anschrift / [Exact address](#))

.....
(Telefon / [Phone number](#))

.....
(E-Mail)

Verkehrsbindung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg
ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html

Unter Bezugnahme auf das Staatsbürgerschaftsgesetz 1985 (§ 58c Abs. 1a StbG) zeige ich hiermit an, dass ich Nachkomme in direkter absteigender Linie eines Vorfahren bin, der sich als österreichischer Staatsbürger oder als Staatsangehöriger eines der Nachfolgestaaten der ehemaligen österreichisch-ungarischen Monarchie oder Staatenloser mit Hauptwohnsitz in Österreich vor dem 15. Mai 1955 in das Ausland begeben hat, weil er Verfolgungen durch Organe der NSDAP oder der Behörden des Dritten Reiches mit Grund zu befürchten hatte/erlitten hatte bzw. weil er wegen seines Eintretens für die demokratische Republik Österreich Verfolgungen ausgesetzt war oder solche zu befürchten hatte (im Folgenden unabhängig davon, ob Frau oder Mann: verfolgter Vorfahre).

In reference to the 1985 Austrian Citizenship Act (Art 58c (1a) StbG) I hereby declare that I am a descendant in direct descending line of a former Austrian citizen or of a citizen of one of the successor states of the former Austro-Hungarian Monarchy, or of a stateless person who had the primary residence in Austria at the time but had to leave Austria before 15 May 1955 because she or he was persecuted or threatened by persecution either by the Nazi regime or for defending the Democratic Republic of Austria (hereinafter referred to as "persecuted ancestor")

Dazu erkläre ich / I hereby declare:

1. Ich bin ein Nachkomme von folgendem verfolgten Vorfahren:

I am a descendant of the following persecuted ancestor:

.....

(Vorname / Name)

.....

(Nachname / Surname)

.....

(Geburtsdatum / Date of birth)

.....

(Geburtsort / Place of birth)

- gegebenenfalls frühere Name(n) und Namen nach Namensänderung(en):
if applicable: former name(s) and names following change(s) of name:

- Vor- und Familienname(n) und Geburtsdatum des Vaters des verfolgten Vorfahren:
Name(s) and surname(s) and date of birth of the father of the persecuted ancestor:

Verkehrsbindung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg
ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html

- Vor- und Familienname(n) und Geburtsdatum der Mutter des verfolgten Vorfahren:
Name(s) and surname(s) and date of birth of the mother of the persecuted ancestor:
- ev. Vor- und Familienname(n) und Geburtsdatum von Geschwistern des verfolgten Vorfahren:
if applicable: name(s) and surname(s) and dates of birth of the siblings of the persecuted ancestor:

2. Mein Verwandtschaftsverhältnis zum verfolgten Vorfahren ergibt sich wie folgt:
I am related to the persecuted ancestor in the following way:

3. Zum Zeitpunkt des Verlassens Österreichs hatte der verfolgte Vorfahre folgende Staatsangehörigkeit:
My persecuted ancestor had the following nationality (citizenship) when she/he left Austria:

4. Mein verfolgter Vorfahre hatte in Österreich den Hauptwohnsitz in der Gemeinde (falls bekannt, genaue Adresse):
My persecuted ancestor had the primary residence in Austria in the following town / city (exact address, if known):

5. Mein verfolgter Vorfahre hat sich am _____ in das Ausland, nämlich nach _____ begeben.
My persecuted ancestor left Austria on (date) _____ and went to (city / country) _____.

Verkehrsanbindung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html

6. Mein Vorfahre war aus folgenden Gründen Verfolgung ausgesetzt oder hatte Verfolgung zu befürchten:
 My ancestor suffered persecution or was threatened by persecution for the following reasons:

7. Ich bin weder im Inland noch im Ausland wegen gerichtlich strafbarer Handlungen rechtskräftig verurteilt worden; / I have not been convicted of any punishable offences neither in Austria nor abroad;
8. gegen mich ist weder im Inland noch im Ausland ein gerichtliches Strafverfahren anhängig; / I am not subject to criminal proceedings neither in Austria nor abroad;
9. gegen mich ist kein Verfahren zur Aufenthaltsbeendigung anhängig; / I am not subject to proceedings for the termination of residence;
10. gegen mich besteht keine durchführbare Rückkehrentscheidung und kein aufrechtes Aufenthaltsverbot; / I am not subject to an enforceable return decision or prohibition of residence;
11. gegen mich besteht keine Rückführungsentscheidung eines EWR-Staates oder der Schweiz; / I am not subject to a return procedure in an EEA country or Switzerland;
12. gegen mich ist kein Einreiseverbot aufrecht und es wurde in den letzten 18 Monaten keine Ausweisung rechtskräftig erlassen; / I am not subject to an entry ban or have been subject to an enforceable expulsion in the past 18 months;
13. ich biete nach meinem bisherigen Verhalten Gewähr dafür, dass ich zur Republik Österreich bejahend eingestellt bin und weder eine Gefahr für die öffentliche Ruhe, Ordnung und Sicherheit darstelle noch andere in Art. 8 Abs. 2 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (EMRK) genannte öffentliche Interessen (wirtschaftliches Wohl des Landes, Verteidigung der Ordnung, Verhinderung von strafbaren Handlungen, Schutz der Gesundheit und der Moral, Schutz der Rechte und Freiheiten) gefährde; / I affirm and guarantee that I am loyal to the Republic of Austria, also in my past behaviour, and that I do not pose a risk for public peace, order and security and that I do not jeopardise any other public interests laid out in Art 8 (2) of the European Convention on Human Rights (ECHR) such as the economic wellbeing of the

Verkehrsanbindung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
 Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html

country, maintenance of public order, prevention of disorder or crime, protection of health or morals, protection of rights and freedoms;

14. ich habe keine Handlungen in Österreich gesetzt, welche die Annahme rechtfertigen könnten, dass ein allfälliger Aufenthalt von mir in Österreich die öffentliche Ordnung und Sicherheit gefährden könnte oder anderen in Art. 8 Abs. 2 EMRK genannten öffentlichen Interessen zuwiderlaufen könnte; / I have not carried out any acts in Austria, which would justify the assumption that my presence in Austria could compromise public order and safety or be contrary to any of the public interests laid out in Art 8 (2) of the ECHR;
15. ich habe keinerlei Kontakte zu einer extremistischen oder terroristischen Gruppierung; / I do not have any contacts to any extremist or terrorist groups;
16. ich stehe nicht mit fremden Staaten in solchen Beziehungen, dass der Erwerb der österreichischen Staatsbürgerschaft die Interessen der Republik Österreich schädigen würde oder die internationalen Beziehungen der Republik Österreich wesentlich beeinträchtigt werden. / I do not have any relations with other nations that - if I am awarded Austrian citizenship - it would damage the interests of the Republic of Austria or affect the international relations of the Republic of Austria in any essential way.
17. Ich erkläre für den bereits verstorbenen verfolgten Vorfahren, dass die Punkte 7 bis 16 auf ihn ebenfalls zutreffen. / I hereby declare that items 7 to 16 also apply to the deceased persecuted ancestor.

Für den noch lebenden verfolgten Vorfahren lege ich eine von ihm unterschriebene Erklärung vor. / I enclose a declaration signed by my persecuted ancestor who is still alive.

JAY/YES	NEIN/NO	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ich absolviere derzeit einen über den verpflichtenden Militärdienst hinausgehenden Militärdienst./ I am currently in non-compulsory/voluntary military service.

Ich erkläre hiermit ausdrücklich, dass ich sämtliche Angaben vollständig und wahrheitsgemäß gemacht habe.

I hereby expressly declare that the information provided is true and correct.

Es ist mir bewusst, dass unrichtige Angaben die Wiederaufnahme des Verfahrens zur Folge haben können und/oder strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen können.

I am aware that the provision of any incorrect information may result in a revision of the citizenship proceedings and/or may provide grounds for criminal consequences.

.....

(Unterschrift / Signature)

Verkehrsankündigung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html

ANHANG FÜR DIE ANZEIGELEGUNG VON MINDERJÄHRIGEN SUPPLEMENT FOR THE DECLARATION FOR MINORS

Gleichzeitig lege ich für folgende Minderjährige eine Anzeige gemäß § 58c Abs. 1a StbG:

(Vor- und Familienname, Geburtsdatum und –ort der/des Minderjährigen)

At the same time, I hereby submit a declaration for the following minor(s) pursuant to Art 58c (1a) of the Austrian Citizenship Act (StbG):

(Name and surname, date and place of birth of the minor)

Ich erkläre, dass sämtliche oben genannten Angaben und Erklärungen gleichermaßen auch für die Minderjährigen gelten.

I hereby declare that all of the above information is also true for the minor.

.....
Unterschrift gesetzliche/r Vertreter/in
Signature of legal guardian

.....
Unterschrift gesetzliche/r Vertreter/in
Signature of legal guardian

Verkehrsbindung: Schnellbahn S1, S2, S3, S7, Straßenbahnlinie 2, Buslinie 5A und 37A, Station Traisengasse; Linie U6, Station Dresdner Straße – Fußweg
ca. 10 Minuten

Parteienverkehr Montag, Dienstag und Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag 8:00 bis 12:00 Uhr und 15:30 bis 17:30 Uhr (Mittwoch nur für geladene Parteien)
Informationen zum Datenschutz: www.wien.gv.at/kontakte/ma35/ds-info/index.html